

SHEN'S CHINESE VOCABULARY LIST

葛岫的汉语单词表

对自己发誓的诺言:

我相信有一天我汉语的说读写水平不会低于我英语的说读写水平。我的双方语言必须达到与本地人难以分辨的程度。

Promise to myself:

I believe that one day my Chinese will not be less than my English. My dual language skills have to reach a level almost indistinguishable from locals.

(一)

**1 草木皆兵**

a state of extreme suspicion and fear; be plagued by imaginary fears

战争即将打响，全国上下草木皆兵。

你们不要神经过敏，弄得草木皆兵了。

**2 虚心**

Open-minded; modest

我们要虚心向他人学习。

虚心听取别人的意见。

虚心好学

厂领导经常虚心听取员工劝谏。

惟虚心乃能进步。

You can make progress only if you are modest.

**3 无妄之灾**

[wúwàngzhīzāi]

an unexpected calamity; an undeserved ill turn

**4 天有不测风云**

something unexpected can always happen

## 5 天有不测风云，人有旦夕祸福

Storms gather without warning and bad luck befalls men overnight.

In nature there are unexpected storms and in life unpredictable vicissitudes.

Life is as unpredictable as the weather.

## 6 自相矛盾

Self-contradictory

This term originates from a story (see the *Kanbun* example) in the 3rd century BC philosophical book *Han Feizi*.<sup>[1]</sup> In the story, a man was trying to sell a spear and a shield. When asked how good his spear was, he said that his spear could pierce any shield. Then, when asked how good his shield was, he said that it could defend from all spear attacks. Then one person asked him what would happen if he were to take his spear to strike his shield; the seller could not answer. This led to the idiom of "zìxiāng máodùn" (自相矛盾), or "self-contradictory."

## 7 冰镇 [bīngzhèn]

iced

把啤酒冰镇起来.

冰镇食用.

Serve chilled.

冰镇汽水。

Iced soda.

冰镇啤酒

Ice-cold beer.

## 8 克罗地亚

Croatia

## 9 休斯敦

[xiūsīdùn]  
Houston

## 10 达拉斯

Dallas

## **11 奥斯汀**

[àosītīng]

Austin

## **12 路易斯安那**

Louisiana

## **13 木兰花**

Magnolia

## **14 边界**

Border

小旅馆遍布沿途，一直延伸至墨西哥边界。

事实上，政府已经在边界加强了安全措施。

俄国的情报部门发现美军在伊朗边境的军备有所增加。

## **15 州界线**

State line (US)

## **16 宗派**

Denomination

## **17 收据**

Receipt

这是收据还有给您找的钱。

爱的伊夫太太，我给您发了封信，收据以附件形式附上了。

## **18 找头**

Change

就是一分钱的找头，也要付给顾客。

店主递给了胡珀他的找头。

## **19 签约**

Sign contract

我们还了解这家公司的底里，先不要贸然签约。

签约双方一定要各负其责。

力促早日签约。

## 20 力促 [lìcù]

Make every effort to promote

力促一批重要文物建筑的恢复腾退。

(二)

## 1. 超 ci(4)

Super shabby

## 2. 灌溉 [guàngài]

Irrigate

有了新的灌溉技术，伏旱天粮食也不会减产。

With the new irrigation technology, the land will yield no less grain even in dry weather.

南方多水，利于灌溉。

河水不只可供灌溉，且可用来发电。

## 3. 百听不厌

Can listen to a 100 times and not be bored.

## 4. 笔迹 [bǐjì]

这是不是他的笔迹，我不能确定。

他的笔迹容易辨认。

## 5. 字迹潦草。

The writing is illegible.

## 6. 参赛

Participate (in a match or contest)

关于这次比赛，报纸上已经刊布了参赛启示。

The newspaper has already published the notice for this competition.

在目前已知成绩的参赛选手中，小刚位居第一。

Xiao gang ranks first among the contestants who already got their results.

我参赛的态度是重在参与，不重输赢。

My attitude towards competitions is: It's not the winning, it's the taking part that counts.

参赛国有英国、爱尔兰、法国等等。

Countries taking part in the contest include Britain, Ireland, France, and so on.

如果条件许可，我就报名参赛。

If circumstances allow, I'll sign up for the competition.

经过一遍又一遍地过筛子，才确定了参赛选手。

## 7. 遴选 [línxuǎn]

这本书是对当代诗歌所进行的一次钩沉、遴选与理论甄别。

This book makes a deep exploration into modern poetry, selecting and examining various theories.

我们对近一千件参赛作品进行了认真的遴选。

I have made a close selection among the near 1000 works for the competition.

## 8. 试演

Audition

## 9. 自费

Pay by him(her)self

他在这学校是自费的。

## 10. 陨石 [yǔnshí]

meteorite

陨石撞击地球。

## 11. 小行星

Asteroid

## 12. 坐标

Coordinate frame

## 13. 空间科学

Space science

## 14. 后台

Support

想开太空旅游公司得需要个强后台。

## 15. 研讨

Seminar

This seminar was really a complete waste of time.

这次研讨会简直就是在浪费时间。

学校给我出具了参加学术会议的证明。

The university provided me with a certificate to attend the academic seminar.

校长差他去参加研讨会。

The principal is sending him to attend the seminar.

## 16. 运输

Transport

supersonic transport

超音速运输机

Our transport system has a serious design fault.

我们的运输系统设计有个严重缺陷。

## 17. 点击量

Hits (website)

Our web site has 10,000 hits per day.

我们网站每天的点击量是一万次。

## 18. 国籍

Nationality; citizenship

你是哪国国籍？

What's your nationality?

他是中国国籍。

He has Chinese nationality.

他拥有中国和英国的双重国籍。

He has dual nationality, both Chinese and British.

## 19. 西葫芦;美国南瓜

Zucchini

## 20. 张学友 (Jacky John)

(三)

## 1. 粥

Congee

## 2. 花椒 [huājiāo]

Chinese prickly ash

## 3. 十三香

一种含有十三种原料

## 4. ?

It's a love story with a hairdresser that's about to die. A Japanese film.

## 5. 山下智久

[Music] Yamashita Tomohisa, a Japanese pop artist

## 6. 金正日

Kim Jong Il

Current president of North Korea. 目前朝鲜民主主义人民共和国的最高领导人

## 7. 即兴表演

Improvised Acting

他不擅长即兴表演。

## 8. 喜剧演员

**Comedian**

观众喝倒彩，这位喜剧演员下了场。

The comedian left the stage because of the catcalls of the audience.

## 9. VAE

中国 R&B 歌手

## 10. 篮球兄弟

One Tree Hill

## 11. (Jiu3 Jing3 Fa1 Zhi4)

Japanese actress that shares a husband with someone else.

## 12. 学姐；学长；师姐；师兄

**Older peer (for girls); older peer (for boys); REPEAT**

## 13. 甲鱼

Soft-shelled tortoise

## 14. 三叫

用筷子夹了老鼠之后再 zhan 酱，接着就吞下去。听到老鼠叫三次。（广东菜）

## 15. 排练

**Rehearse**

这部话剧自上个月开排以来，已经排练了许多遍了。

The stage play has been rehearsed many times since it was first rehearsed last month.  
这片空场刚好让我们排练用！

We can rehearse in this open space.



演出之前，他们在排练场上进行了最后一次彩排。

Before the performance, they held the last rehearsal on the rehearsal ground.  
看这阵式，他们肯定排练了很久。

Judging from the situation, they must have been practicing for a long time.  
重新排练一次。

仪仗队正在排练。

## 16. 福利

### Benefit

你们公司的福利好吗？

Do you have good company benefits?

这袋精粉是单位分给我的福利。

This sack of refined flour is the material benefit of our company's work.  
在私立学校工作是得不到职工福利的。

政府的福利优厚。

这家公司有福利待遇。

This company has a benefits package.

## 17. 排外

### Exclusive; xenophobic

排外阻碍了这个国家的发展。

Xenophobia hindered the country's development.

德州是个排外的社团。

Texas is a closed society.

## 18. 全聚德

Quanjude, a famous Chinese Beijing Roast Duck restaurant

## 19. 摔跤

1. verb [摔倒] fall over

2. verb [受挫] come to grief

你这么不谦虚，会摔跤的。

If you show such lack of modesty, you'll come to grief.

### 3. noun wrestling

今天的体育课，我们要去跤场学习摔跤。

In today's P.E. class, we are going to learn wrestling in the wrestling area.

## 20. 攀岩

Rock-climbing

(四)

### 1. 笔误

1. make a slip in writing

2. a slip of the pen

注意力不集中就会出现笔误。

### 2. 恍惚 [huǎnghū]

1. in a trance; absentminded; wander

精神恍惚，说话颠三倒四

只见她神情恍惚，磕磕撞撞地走着。

be in a trance

2. dimly; faintly; seemingly

我恍惚听见他进屋去了。

I was faintly aware that he entered the room.

我恍惚记得有那么回事。

3. adjective faraway

### 3. 撞衫 [zhuàngshān]

Wearing the same clothes as other people.

### 4. 静谧 [jìngmì]

[Literary] quiet; still; tranquil

The quiet of the countryside helped me recover.

乡间的静谧使得我的身心逐渐恢复。

Tuscany is a place known for its natural beauties, clean air and tranquility.

托斯卡纳区因其秀美的自然风光、清新的空气和醉人的静谧而闻名。

香气伴着静谧的夜。

Fragrance goes with the tranquil night.

## 5. 身心

身心疲惫的时候，谁不希望有一个避难所？

Who doesn't wish for shelter when they are physically, or emotionally tired.

这些淫秽读物危害青少年身心健康，必须禁绝！

Pornography has a bad influence on young people, and we have to ban it completely.

她整日为了这大家庭操劳，已经身心劳瘁了。

She is exhausted from working hard for her extended family.

## 6. 青涩 [qīngsè]

1. adjective originally meant unripe or immature, but now is generally used to represent the immaturity of youth

2. noun immaturity

那种青涩的感觉，一辈子永远也找不到了。

一些白领认为，在广州这样的大城市，毕业后的生存压力非常大，能够通过谈论大学时代的老师，和网友展开轻松的讨论，回忆自己的“青涩”时代，是一件放松和有趣的事情。

## 7. 奈何桥

关于此桥，存在两种流行的说法，一种叫做奈何桥，另一种叫做奈河桥。二者有一定的联系，但是有区别。

abyss bridge (a Buddhist place); the Bridge of No Return

相传有一条路叫[黄泉路](#)，有一条河叫[忘川河](#)，上有一座桥叫奈何桥。走过奈何桥有一个土台叫[望乡台](#)，望乡台边有个老妇人在卖[孟婆汤](#)，忘川河边有一块石头叫三生石，孟婆汤让你忘了一切，三生石记载着你的前世今生。我们走过奈何桥，在望乡台上看最后一眼人间，喝杯忘川河水煮，“今生有缘无份”又何必强求？

此桥为界，开始新的一个轮回。

青石桥面，五格台阶，桥西为女，桥东为男，左阴右阳。“谁若九十七岁死，奈何桥上等三年”。千年的回眸，百年的约定。也许这一世的夫妻情缘，开始于斯，恩断于此。

奈何桥下几千丈，云雾缠绕，等待来生的是什么道，谁也不知。来生的约定，只是此生的一种后续，喝过了孟婆汤，已经把所有忘却，来生的相见，只是一种重新的开始。

奈何桥，奈何今生的相见，无奈来世的重逢。

“孟婆汤”是一个中国的古老传说，这在澜子家一本古书上记载着。在那个传说中人是生生世世轮回反复的。这一世的终结不过是下一世的起点。生生世世循环的人无法拥有往世的记忆，只因为每个人在转世投胎之前都会在奈何桥上喝下忘记前程往事的孟婆汤。所以，走在奈何桥上时，是一个人最后拥有今世记忆的时候。这一刻，很多人还执着于前世未了的意愿，却又深深明白这些意愿终将无法实现，就会发出一声长长的叹息。这也是这座连接各世轮回的桥命名为奈何桥的原因。

当我在踏过这条奈何桥之前让我再吻一吻你的脸。-誓言

## 8. 轮回 [lúnhuí]

1. 动 佛教指众生都要依照自己行为的善恶，在天、人、恶神、地狱、饿鬼、畜生等六道之中生死相续，像车轮旋转一样永不止息。

2. 动 循环  
四季轮回。

## 9. 眷恋 [juànliàn]

[Literary] be sentimentally attached to (a person or place)

一入禅门，你要抛却自己对于尘世的眷恋。

You have to discard your yearnings for the profane world once you become a monk.  
异国来信传达了海外赤子对祖国的眷恋之情。

青涩的感觉最值得眷恋。

## 10. 热昏

快结婚就等于热昏。

Going bananas

## 11. 鬼混

Fool around; lead an aimless or irregular existence

不要整天和不三不四的人鬼混。

You shouldn't be hanging around with such shady people.

不要同那些不三不四的人在一起鬼混。

他在跟一个金发女郎鬼混。

He's fooling around with a blonde.

12. 气话

别太在意，我刚才说的都是气话。

13. 滂沱 [pāngtuó]

Adj. torrential

大雨滂沱。

It's raining in torrents

滂沱大雨遽然而至。

14. 永逝 [yǒngshì]

1. To disappear forever

昨日的辉煌已经永逝，我们要懂得把握今天。

The glory of the past has gone forever; we should learn to grasp today.

2. To pass away

梅兰芳不幸永逝，真是中国京剧的一大损失。

The death of Meilanfang is a huge loss for China's Beijing Opera.

15. 亡魂

(1) n. spirit of the newly deceased

(2) 动 丢了魂。形容非常害怕

见到我军主力，敌人亡魂丧胆，落荒而逃。

Seeing the main force of our army, the enemies were terror-stricken and fled.

17. 祸不单行 [huòbùdānxíng]

It never rains but it pours.

这真是福无双至，祸不单行。

Alas! Happiness comes alone while misfortune loves company.

## 18. 饲料 [sìliào]

Fodder

草可以做饲料，也可以造纸。

Straw can be used both for fodder and for papermaking.

这么好的地，种饲料划不来。

It doesn't pay to grow feed crops on such good soil.

## 19. 国境 [guójìng]

1. n. national territory

2. n. frontier

国境线 borderline

20. 胡言乱语

v. talking nonsense

(五)

## 1. 眩晕（症）

He experienced a dizzy spell after a few drinks.

几杯过后，他未免有些眩晕。

他突然间感到一阵眩晕，瘫倒在地。

He suddenly felt very dizzy, and fainted onto the floor.

正说话间，我猛可感到一阵眩晕。

I felt a fit of dizziness when I was speaking.

他感到一阵眩晕，眼前的事物也蒙眬不清了。

He felt a fit of dizziness, and everything in front of him looked obscure.

## 2. 瘫痪 (瘫痪) [tānhuàn]

他下肢瘫痪，两腿丧失机能。

His lower body was paralyzed, so he lost the use of his legs.

交通运输陷于瘫痪。

Transportation was at a standstill.

大雪封门，使得交通瘫痪。

The heavy snow blocked the traffic.

谁也不会想到他会遭此祸殃，变成了瘫痪。

No one had thought that he would meet such a disaster and become paralyzed.

由于电脑的子程序出现问题，导致整个系统都瘫痪了。

A problem with the subprogram has paralyzed the entire system.

子系统的故障导致整个机器瘫痪。

The subsystem's breakdown has paralyzed the machine.

脊髓炎晚期患者有可能会**瘫痪**，所以要特别注意。

Patients in the later stages of myelitis may become paralyzed, so special attention must be paid.

### 3. 线衣

Cotton wear

### 4. 牛头不对马嘴

Incongruous

他的回答简直是**牛头不对马嘴**

His answer is completely off the point.

这叫古筝 不是古琴 真是牛頭不對馬嘴。亂來一氣。

### 5. 星相

Horoscope

## 6. 黄道十二宫

The fourth sign of the Zodiac, Cancer the Crab is ruled by the restless Moon.

**黄道十二宫**的第四宫是由月亮统治的巨蟹座。

### 7. **螺旋桨**(螺旋槳)[luóxuánjiǎng]

Propeller

### 8. 建筑学 [jiànzhùxué]

Architecture

### 9. 高峰时间 Rush hour

During **rush hour**, he saw a car veer off the road and slam into a fire hydrant.

在交通高峰时，他看到一辆车在马路上转弯，撞到消防栓。

The subway is full of people during **rush hour**.

地铁在高峰时段很拥挤。

A 25 minute journey can easily become a 90 minute journey during **rush hour**.

在高峰期一趟 25 分钟的路程很容易变成 90 分钟的。

The traffic was going slowly during the **rush hour**.

在高峰时间，交通车辆的速度减慢。

#### 10. 考卷

周一去拿考卷，周五要交。

#### 11. 百世修来同船渡，千载修得共枕眠

[bǎi shì xiū lái tóng chuán dù, qiān zǎi xiū dé gòng zhěn mián]

It takes hundreds of reincarnations to bring two persons to ride in the same boat; it takes a thousand eons to bring two persons to share the same pillow. This goes to show just how precious yuánfèn is.

#### 12. 痴梦

你这个愿望完全就是痴梦，根本不可能实现。

This wish is just a daydream that will never come true.

我不是傻瓜，绝不会是呆人痴梦。

#### 13. 龚咏茜 (gong1 yong3 qian1) OR 龔詠茜

Julienne Kung

#### 14. 杨柳滨 (yang2 liu3 bin1)

Liubin Yang

#### 15. 好欺负

Harmless

- 你看起来是个好欺负的人。

#### 16. 甘草

药材名称: Radix Glycyrrhiza

一种补益中草药。气微味甜而特殊。功能主治清热解毒，祛痰止咳、脘腹等。喜阳光充沛，日照长气温低的干燥气候。甘草多生长在干旱、半干旱的荒漠草原、沙漠边缘和黄土丘陵地带。



17. 婆娑 (pō2 suō1)

1. 形容盘旋舞动的样子 Whirling; dancing

杨柳婆娑。

The willows dance in the breeze.

2. 形容枝叶疏密有致的样子

绿影婆娑，花团锦簇。

18. 寻寻觅觅 (xun2 xun2 mi4 mi4)

19. 变迁 (bian4 qian1)

人事变迁

the vicissitudes of life

时代变迁

the changes of the times

事态变迁

Turn of events

20. 依恋 (yi1 lian4)

(六)

1. 家祭 [jiājì]

(v) To sacrifice ancestors in one's family.

每年家里都要家祭，人人都得参加。

Every year, we hold a family ceremony in memory of ancestors, and every member of our family is supposed to attend.

2. 乃翁 [nǎi wēng]

Your father

### 3. 𪔐 [niǎo]

动 [文] 戏弄；纠缠。

### 4. 𪔐(𪔐)[bì]

(n)传说中一种像龟的动物，力大，好负重。旧时大石碑的底座多雕刻成𪔐𪔐的形状。

### 5. 魑魅魍魉 [chī mèi wǎng liǎng]

(n)传说中害人的妖魔鬼怪的统称。比喻形形色色的坏人。

老人们总说有魑魅魍魉，可谁都没见过。

The elderly always tells us that there are demons and monsters in the world, but nobody has seen them.

### 6. 塞翁失马

塞翁失马，安知非福？

Just like the old frontiersman losing his horse, who knows but that this may be a blessing in disguise?

### 7. \*\*\*常用美国俚语：\*\*\*

Do you need a ride? 你要搭便车吗?

Can I give you a lift? 我能送你吗?(你要搭便车吗?)

How are you getting home? 你要怎么回家?

Let me take you. 让我载你吧.

Let me drive you. 让我开车载你.

It's no problem at all. 一点问题也没有.

Ride with me. 和我一起坐车.

I enjoy your company. 我喜欢你陪我.

It'd be my pleasure. 这将是我的荣幸

### 8. 夜趴 (ye4 pa1)

Night park

### 9. \*\*\*Common English Phrases\*\*\*

Can you find a way to get there?

10. 招聘会 (zhao1 pin4 hui)招聘会

Career fair

11. 编辑 (bian1 ji2)

Can I edit videos with my machine?

我可以用我的电脑编辑视频吗?

Users can write, edit, send and receive messages at the click of a button.

用户可以通过点击一个按钮撰写、编辑、发送和接收信息。

The edit display screen can only be used, for all practical purposes, for cutting and pasting.

事实上, 编辑显示屏只能用来切割和粘贴。

12. 创新 (创新) [chuàngxīn]

a. bring forth new ideas; blaze new trails

勇于实践, 大胆创新。

Be bold in putting things into practice and blazing new trails.

在艺术上不断创新

constantly bring forth new ideas in the arts

b. innovation

这个新车站在建筑风格上很有创新。

我们不能一味因循前人的轨辙, 要勇于创新。

We should make bold innovations, instead of following the same old routine.

科技创新既有重要性也有紧迫性。

Scientific innovation is both important and urgent.

年轻人不应该拘于旧说, 要勇于创新。

Young people should not stick to old ideas and must have the courage to innovate.

她唱的开篇既继承了传统, 又有创新。

Her introductory song not only inherits tradition but also has its own innovations.

An idea so daring and yet so audaciously tempting that a shiver of excitement quivered through him.

一个如此大胆而又如此创新和诱人的想法令他兴奋不已。

Most significant innovations occur at the intersection of ideas and concepts.

大多数的创新是在构想和概念的交织中产生的。

Only innovative technology can achieve such a pace of construction.

只有创新的技术才能实现这样的建设进度。

Constant innovation is required to stay competitive in this industry.

要想在行业内保持竞争力就得不断创新。

But he would soon display a natural creative gift.

但他不久后便展现出其与生俱来的创新才能

### 13. 赢家 (赢家) [yíngjiā]

不要太得意了，这注定是场没有赢家的比赛！

Don't be so complacent; this is destined to be a competition with no winner.

We just found out who the lucky winners of the big lottery were.

我们只是想知道谁是这次抽奖的最大赢家。

Sometimes I think he is too competitive. He always wants to win!

我有时觉得他很好斗。他总是想当赢家。

They determine whether Britain is to be the winner or loser.

他们要查明英国是赢家还是输家。

### 14. 编号 (編號) [biānhào]

a. number; no.

给树苗编号

number the saplings

b. serial number

在中国，下行列车编号用奇数。

In China, the down trains are given odd numbers.

这份文件的编号是 004。

文件要编号归档，以便检查。

"please quote this reference"

[商] “请注明此编号”

The bin relates to the section where the original wine was stored.

这个编号与储存原味酒的地方有关。

## 15. 计数器

Counter (something that records the number of visitors or such)

## 16. 著录 [zhùlù]

Information description 情报著录

Comprehensive description 综合著录

Analytical description 分析著录

## 17. 可逆

Reversible process 可逆过程

REVERSIBLE MARKOV PROCESSES IN ABSTRACT SPACE 抽象空间中的可逆马尔可夫过程

the process of combining with water; usually reversible. 与水结合的过程；通常是可逆的。

Why some pollutions are not reversible? 为什么有些污染是不可逆的呢？

## 18. 管理员

Administrator

## 19. 启用/停用

Enable/disable

## 20. 激活

Activate

(七)

1. validation

[Computer Science] 验证；证实；确认；有效性

2. 重置

Reset

3. 实施

Implement; put into effect

4. 实时

Real-time

5. 神情專注

Focused expression

6. 義兄; 義姐

Sworn brother; sworn sister (older)

7. 攝影師

Photographer

A photographer can't create without a camera.

没有相机，摄影师无法进行创作。

The photographer chose a fast lens for the shoot.

该摄影师选择快速镜头拍摄。

Billy is a photographer and he is good at restoring old pictures.

比利是个摄影师，他很擅长修复老照片。

8. 現象

Phenomenon

This is a natural phenomenon and happens about once a century.

这是一种自然现象，几乎每个世纪都要发生一次。

Hail is a meteoric phenomenon

冰雹是一种大气现象

9. 飘渺

Barely discernable; aerial

10. 通俗 [tōngsú]

adj. popular; common

拿一句通俗的话来讲

to use a common expression

他用通俗的笔调写了许多科学读物。

He wrote many books on science in a popular style.

他说话喜欢打譬方，能把深奥的道理讲得生动通俗。

He likes to make analogies when he speaks, which makes profound truth easy to understand.

这场晚会上歌手演唱的都是通俗歌曲。

At the evening party, the singers all sang pop songs.

通俗读物

popular literature

11. 庸俗 [yōngsú]

鄙弃这种庸俗作风

disdain such vulgar practices

腐朽庸俗的作风

decadent and philistine ways

趣味庸俗

have vulgar (or unrefined) tastes

很有艺术细胞的人，词曲都不错。通俗而不庸俗。

A guy with much artistic skills, good lyrics. Popular but not vulgar.

12. 看望 [盼望是指心里渴求、希望]

我去 SA 是看望某个朋友。

13. 愚昧[yúmèi]

- 形 没有文化而又头脑简单，不明事理

> 愚昧无知。

> 这些人如此愚昧，实在可悲。

战胜愚昧 eliminate illiteracy

14. 俘虏 [fúlǔ]

n. prisoner v. capture

那一仗他们俘虏敌军一千二百名。

They captured twelve hundred enemy soldiers in that battle.

众所周知，我军的政策一向是优容俘虏。

As known to all, the policy of our armed forces is always to treat captives with leniency

你迷人的眼神俘虏了我的心。

Your seductive gaze captured my heart.

15. 毫无根据

adj. groundless

16. 典当行

n. pawnshop

17. 抵押

v. mortgage

18. 废车场

n. junkyard

19. 操作



n. workings (mechanisms)

20. 贬义 (bian3 yi4)

adj. derogatory sense

(八)

1. 猥琐 (wei2 suo3)

adj. Adjective that describes a single male in the age range of 26-35 who has trouble finding girls.

- 人猥琐是一辈子的事。

2. 蝉蛻 (chan2 tui4)

Cicada slough (shell). Often eaten in northern China. More expensive than fish or shrimp. Y40-50/plate.

3. 白领

White collar

4. 骨干 (gu3 gan4)

backbone

5. 精英

adj. elite

6. 白骨精

n. A girl that doesn't look bad and has a wide broad range of knowledge. Oftentimes, they are on the mature side. They are very likely to be a virgin.

7. 海龟

n. Chinese that goes back to China after coming back to America

n. sea turtle

8. 土鳖 (tu3 bi1)

n. Chinese that got their Masters and PhD inside the country and never went overseas to get an education.

n. ground beetle

9. 海带

n. Educated Chinese that goes back to China and can't find a job

10. 土著 (tu3 zhu4)

n. aborigine

n. A student that decides to stay at a school for Masters or Phd after getting an undergrad there.

11a. 你的脑袋被驴踢了。

11b. 你的脑子被门给夹了。

11c. 你的脑子进水了。

12. 脑残片

n. a pill to cure brain dead (derogatory word to say that you have to take your medicine)

13. 闭塞 (bi4 se4)

- 1. [stop](#) up; [close up](#)

鼻孔闭塞

[with one's nose stuffed](#) up

- 2. [hard](#) to [get](#) to; [out-of-the-way](#); [inaccessible](#)

以前这一带交通闭塞。

In [the past this district was very hard](#) to [get](#) to.

- 3. [unenlightened](#)

消息闭塞

[ill-informed](#)

- 4. [电子] [blocking](#)

14. 蔽塞 [b ì è]

- 1. verb [stop](#) up; [close up](#)

这里山路崎岖，交通蔽塞。

[The mountain road](#) is so [steep that](#) it [almost obstructs traffic](#).

- 2. adjective [hard](#) to [get](#) to; [out-of-the-way](#); [inaccessible](#)
- 3. adjective [unenlightened](#)

## 15. 鄙视 (bǐ3 shì4)

v. look down upon; despise

Some people look down on manual workers.

有些人鄙视体力劳动者。

He had diminished the man in his audience's eyes by refusing to accept his interruptions.

他拒绝接受他的打扰，使那人被观众鄙视。

She had never willed to injure or dismay the boy, but the thing was done.

她从来没有想伤害或鄙视那个男孩，但是事情已经这样了。

She sneered her contempt.

她嘲笑着，露出鄙视的神情。

## 16. 引导

v. direct; guide

## 17. 商业

n. business (major)

注意：代替生意

## 18. 运营 [yùnyíng]

v. go into service

1. 动 (车、船等)经营运输业务

新开铁路线已正式运营。

2. 动 比喻机构有序地进行工作

大雾过后，机场很快恢复了正常运营。

## 19. 探秘 [tàn mì]

v. To explore the mysteries; probe the secrets.

我希望能**探秘**海洋的更深处。

I hope that I can explore deep into the ocean.

## 20. 试图 [shìtú]

1. attempt to (do something); try to (do something); stab

我在谈话中一直**试图**测探他的真实意图。

I was trying to determine his real intentions through our discussions.

我曾**试图**引他入彀，但都没有成功。

I tried to trap him, but I didn't succeed.

他**试图**逃避警方的搜捕。

He attempted to avoid the hunt organised by the police.

**试图**挽回败局

Attempt to save a desperate situation

Tournament officials tried to match an American against an international player in the first round.

赛事官员**试图**让一个美国人和一个国际运动员在第一轮进行比试。

take a crack at working a puzzle

**试图**解一道难题

(九)

1. 来复枪

n. rifle

2. 儿行千里，牵母心。

3. 油腔滑调

4. 旁听

1. verb [指开会] sit in on

他**旁听**了昨天的董事会。

He sat in on yesterday's board meeting.

## 2. verb [指上课] take

他旁听夜校的课。

He's taking evening classes.

我明天上午旁听你的课可以吗？

May I sit in on your lecture tomorrow morning?

她以旁听生的身份学习了中文系的许多课程。

She took many courses of the department of Chinese language as a listener.

他只顾欣赏音乐，旁人说的话一句也没听见。

He only appreciates music; he didn't hear a word from the people around him.

I am auditing this class so I can move up to the next level.

我正在旁听这个课程，这样我就可以上升到一个新的水平了。

He will audit three courses next semester.

下个学期他将旁听三门课程。

## 5. 讲价 [jiǎngjià]

1. 1. haggle over the price; bargain

2. 2. negotiate the terms; insist on the fulfilment of certain conditions

She had to pay the penalty for speaking out rashly.

她必须为这些鲁莽的讲话付出代价

Stop bargaining and buy it at her price, you won't get it at a cheaper price.

别再讲价了，就按她要的价儿买吧，你找不到比这更便宜的了。

## 6. 可刀、小刀、不刀

'可刀'就是可以讲价的意思

'小刀'就是可以讲一点价

'大刀'就是可以砍多点

## 7. 无奈

1. Helpless 2. But

出于无奈

as it cannot be helped; there being no alternative

她万般无奈，只好自寻短见。

She took her own life: there was no alternative. or As a last resort she took her own life.

他本想来的，无奈临时有会，来不了。

He had meant to come, but was prevented by an unexpected meeting.

他整天游手好闲，他母亲也无奈他何。

He just fools around all day long, and his mother can do nothing about it.

她眼神幽怨，还孱杂着些许的愤怒和无奈。

There is a sad look in her eyes, with mingled indignation and helplessness.

古代，穷苦百姓抗捐多是因为被逼无奈。

In ancient times, poor common people fought against unreasonable levies because they had no other choice.

我经不住他的死缠硬泡，无奈地答应了他的请求。

Not being able to stand his ingratiating, I helplessly agreed to his request. \

在历史课上我们了解到，民族资产阶级处在很无奈的地位。

In the historical class, we came to know that national bourgeoisie is in a resigned p

### Story 1

I went with a student to a Guangzhou radio station. We were each supposed to record a short interview for some show about campus life or something. After I recorded my interview, the station personnel told the student that they didn't have time for her interview that day. She'd have to come back some other day. As we were leaving I told her how sorry I was that she'd spent over an hour on the bus getting to the station, and even ditched her afternoon class but didn't do a thing. She said:

wǒ hěn wú nài 我很无奈

I guess that should be translated as, "There's nothing I can do about it" or maybe "I feel helpless," right? I kind of get the feeling that it has the connotation of "Yeah, this is bad but there's nothing I can do about it." At least that's how I try to connect this story with the next one:

### Story 2

Some friends and I were watching the semi-finals of the Guangzhou Open (not a huge tournament on the pro circuit) a few weekends ago and some sports journalism majors from Guangzhou Sports University sat with us. They started talking to us and one of the topics of conversation (that they

brought up, mind you) was the crowd of xiǎoxuéshēng 小学生, all wearing matching hats, who had been bused in for the first match. The guy told us the kids don' t know (or care) anything about tennis. The organizers just wanted the bleachers to look full for the TV cameras. I nodded in understanding and the guy said:

hěn wú nài, shì ba? 很无奈是吧?

8. 上市

v. (business) go public

9. 颜文字

n. emoticon

10. 挑战

n. test

虽然没搞过硬件，这起码是个好的挑战。

11. 沐浴露

n. body wash (badly translated in China as shower cream)

12. 保鲜盒

n. Tupperware

13. (一艘) 帆船

n. a sailboat

14. (一顶) 帽子

n. a hat

15. 质量

n. mass

16. 绝对零度

n. absolute zero

17. 第三世界国家

n. third world country

18. 干涉

v. interfere

19. 分期付款

mortgage(d)

20. 耳力

n. sense of hearing

(十)

1. 幽闭恐惧症

n. claustrophobia

2. 肥水不留外人田

??

3. 代言人

n. speaker (for someone)

-你什么时候成了我的代言人？

4. 容纳

v. 1. Contain

2. include ( a person)

-可惜目前她的计划里没有多余的空间容纳他。

-大厅可以容纳 200 人。

5. 求之不得

Exactly what one's been looking for



你帮助我，真是求之不得啊！

Your help was exactly what I needed!

这对他真是求之不得的事情。

This is just what he wants.

这是求之不得的好机会。

This is a most welcome opportunity.

## 6. 反驳

v. refute

## 7. 真金不怕火炼

True gold does not fear fire.

## 8. 无眠

No sleep

-因为太兴奋了，一夜无眠。

## 9. 旬 (xun2)

10 years

-九旬老人

## 10. 微机房

n. computer lab

## 11. 捐款

v. donate

## 12. 房屋中介人

n. real estate agent

## 13. 上下铺

n. bunk bed

14. 副作用

n. side effect

15. 韵味(yun4wei4)

Lingering charm; lasting appeal

他的唱腔很有韵味。

Her singing has a special pleasing quality about it.

这首诗韵味很浓。

This poem is charged with meaning and feeling

虽然当年的好嗓子已不再，但老艺术家们的演唱依然是韵味十足。

Although they no longer possessed the wonderful voice they used to have, the old artists still sing beautifully.

此画虽是他随意挥洒之作，但却独具韵味。

Though the painting was casually painted by him, it had a unique lingering charm.

16. 拳不离手，曲不离口。

If you use it you won't lose it.

17. 操作平台

n. operating platform

18. 上相；上镜

adj. photogenic

-他不是很上相。

19. 恶作剧

n. prank

20. 今后的某一天

n. some other day

(十一)

1. 将在外君命有所不受

The general is out so the order does not have to be followed.

2. 嗜好

likes; interests

3. 故弄玄虚

Overly exaggerated on purpose

4. 燃料

n. fuel

5. 推进

n. propulsion

v. propel

6. 风马牛不相及

Have nothing in common; be completely at odds

这部电影的配乐与剧情风马牛不相及。

The background music to this film is completely at odds with the storyline.

这和我们的谈话内容，有点风马牛不相及啊！

I don't see it has anything to do with what we're talking about.

They look alike but they're as different as chalk and cheese.

他们看起来很像，但本质上则是风马牛不相

7. 鹤立鸡群

A crane standing amongst chickens.

8. 八九不离十

Not that far off.

9. 十字架

n. cross

10. 含蓄

1. to contain

2. implicit; suggestive

3. reserved

-东方人向来就比西方人含蓄。

11. 打趣

v. to banter; to make fun of

12. 无耻;可耻

adj. shameless

13. 做作

v. to put on a sham to look good

14. 性情中人

n. someone who is very passionate

15. 年年有余（鱼）

There's leftovers (fish) year after year. (While eating, always eat the fish last!)

16. 慷慨; 慷慨

够哥们; 看重朋友

17. 距离产生美。

Distance creates beauty.

18. 为非作歹

v. to do evil things and break the law

19. 客运

n. public transport

20. 透露

v. to disclose; to reveal

## 十二

1. 幻觉

n. hallucination

2. 加密

encrypted

3. 局面

n. scenario

4. 七号电池

AAA

5. 五号电池

AA

6. 一号电池

C

7. 易拉罐

n. soda can

8. 目击者

n. eyewitness

9. 会员卡

n. membership card

10. 颓废

adj. dispirited; decadent

11. 利润 (lìrùn)

n. profit

12. 成本

n. cost

13. 间隔

n. hiatus; interval

14. 人来疯

Get crazy when there's a lot of people.

15. 提示

v. give a hint

n. hint

16. 秀才遇到兵，有理说不清。

There is no point arguing with those who cannot be swayed with reason. (跟不讲理的人没法讲理。)

17. 电灯泡

n. third wheel (in relationship)

18. 精炼

adj. concise

19. 这个难度高了一点。

NOT 这难了一点。

20. 不能以常理度之

Cannot be understood by ordinary means

1. 调侃 [tiáokǎn]

v. to talk with (some jokes)

他们互相调侃嘲谑，顾不上搭理其他人。

They continued their banter, totally neglecting others.

2. 人心不足蛇吞象

[Describes someone who is a selfish bastard with no regard for others]

3. 乐意

Willing

4. 木匠

n. carpenter

5. 羞涩

adj. shy; embarrassed

6. 过客

n. traveler (on the road)

7. 只管自家门前雪，休管他人瓦上霜。

Care for the snow on my doorsteps and not the frost on others' roofs.

8. 定神

v. be at ease

9. 不冷不热

adj. lukewarm

10. 人是铁，饭是钢。

Man is iron; food is steel. [Food is important!]

11. 清官难断家务事

It's hard to stay pure [not corrupt] when judging family matters.

12. 人一走茶就凉

When one leaves a place, the relationship in that place slowly dissolves.

寓意为当你离开原来地方，你在那个地方的关系也就随即淡化了。

13. 毽子 (jian4zi1)

n. A game that involves kicking a shuttlecock thing with chicken feathers. A little like hackey-sack. Actually hackey sack might have come from it.

14. 狗改不了吃屎

A dog can't change its habit of eating poop.

15. 请你回吧。

Please leave.

16. 小意思。

No big deal.

17. 收起来。

Put it away.

18. 逆来顺受

Resign oneself to

他一辈子老实、无能，对环境的压迫逆来顺受。

All his life he had been simple, ineffective, docilely accepting the worst his environment had given him

The rest of us will have to roll with the punches.

我们剩下的人就得逆来顺受了。

19. 人不为己，天诛地灭。[rénbúwèijǐ,tiānzhūdìmiè]



Unless man looks out for himself, Heaven and Earth will destroy him; everyone for himself and the devil take the hindmost.

20. 严于律己

Enforce self to do what's necessary

#### 十四

1. 茶壶大了-剩下嘴

Only has a mouth but no real skills.

2. 憔悴

adj. emaciated; haggard

3. 抱的儿子去当兵，死了不伤心。

??

4. 赤膊

adj. half-naked (on the top half)

5. 香精

n. essence

6. 再会

Goodbye [polite]

7. 其必要性

Absolutely necessary

8. 有其必要

Is necessary to be here

9. 无所不能

All-mighty

10. 无花果

n. fig

11. 精雕细枝

Utmost finery and skill

12. 腕力

n. brawn

13. 升值

Deflation; appreciate

14. 贬值

Inflation; depreciate

15. 因材施教

Teach students in accordance with their aptitude

16. 虚构

v. fabricate; make up

17. 水性杨花

Wanton; promiscuous

18. 可行性

n. feasibility

19. 读书百遍，其意自见。

Read a book a hundred times, the meaning will come naturally.

20. 不言而喻

Self-evident

## 十五

1. 礼轻人意重

礼物虽然很轻，但人的情意却很深厚。

## 2. 十万八千里

作宾语；形容相距极远

## 3. 万不得已

**No other choice**

## 4. 情同手足

Close to the point of sharing hands and feet

## 5. 轻而易举

**As easy as pie**

## 6. 团圆

Reunion

## 7. 过目一下。

Glance it over.

## 8. 无可厚非

give no cause for much criticism

## 9. 大色狼

n. big pervert

## 10. 低级

Adj. lowly

## 11. 小鸟依人

n. an endearing little bird (said of a lovely young girl)

伊丽莎白偎贴在我身边，真是小鸟依人。

Elizabeth is snuggling up to me, exactly like a sweet and helpless bird.

12. 看扁

v. underestimate; belittle; 看不起; 小看

别门缝里看人，把人家给看扁了。

Don't look at people with a jaundiced eye and make little of them!

13. 揭穿

v. reveal

14. 勾引

v. entice

勾引少女

seduce young girls

She tempted him with a seductive dance.

她以诱人的舞蹈来勾引他。

15. 伤脑筋

Hurts my head

16. 好好安息。

Rest in peace.

17. 大材小用

Using a great talent for a little job.

18. 万无一失

No chance of loss.

19. 心目

1. mood; frame of mind

以娱心目

to amuse oneself

## 2. memory

动人情景犹在心目。

The moving scene remains (or is still) fresh in my memory.

## 3. mind; mental view

在某些人的心目中

in some people's eyes

## 20. 慧眼

1. [Religion] (佛教) a mind which perceives both past and future

2. mental discernment (or perception); insight; acumen

他独具慧眼，发现了这个有天分的学生。

He is very insightful, he saw the talent in that student.

×十六×

## 1. 如出一辙 [rúchūyìzhé]

Be cut from the same cloth; be exactly the same

## 2. 因小失大

Lose big because of something small.

## 3. 阳刚

Adj. 指男性气质刚强，往往表现在体魄、风度等方面；也指文艺作品的风格强劲有力、雄伟壮丽。  
masculine

阳刚之气

## 4. 轻浮

Adj. frivolous

举止轻浮

behave frivolously

轻浮的行为

frivolous conduct

这个人行行为轻浮，喜欢跟人动手动脚。

He is given to flirting and likes to take liberties with women.

年轻人做事难免浮漂。

It's inevitable that young people will be careless.

这人总犯贱，一副轻浮相儿。

This guy is always doing lowly things; he gives off a look of frivolousness.

#### 5. 不识好歹

Adj. Ignorant; don't know good from bad

#### 6. 五大三粗

Adj. 形容人长得膀阔腰圆，身材魁梧，力气大。Big and tall (person)

#### 7. 如愿以偿!

Have one's wish granted!

I finally managed to get to where the directions led me.

我最终如愿以偿。

He got his wish.

他如愿以偿。

#### 8. 落井下石

Hit a person when he/she's down.

#### 9. 给我打下手。

Help me out (by being my assistant).

10. 化敌为友

Turn enemy into a friend.

11. 抽不出空来。

**Can't find the time.**

12. 谋生

v. earn one's living

那位大爷以前赶脚谋生。

The old man used to make a living as a porter.

13. 冤家路窄

**One cannot avoid one's enemy; (figurative) unavoidable conflicts**

14. 事到如今

**Up to this day**

事到如今就由不得你了。

You have no choice in the matter at this late hour.

事到如今，后悔也来不及了。

With the matter now regret won't help.

事到如今，你不能缩手不管。

With the matter now you cannot stand aside and do nothing.

15. 有话直说。

**Just say it straight up.**

16. 远见

n. foresight

17. 留步

**Stay!**

**18. 一言为定**

**It's settled then.**

**19. 山穷水尽**

**Reach the end of the road**

股市还没到山穷水尽的地步。

The stock market still hasn't reached its lowest point.

**20. 海阔天空**

**1. [指自然] boundless**

**2. [无拘束] anything and everything**

他们海阔天空地聊了起来。

They started chatting about anything and everything.

海阔天空地谈一通，不解决任何实际问题。

indulge in far-ranging rambling discourse without solving any practical problems

×十七×

**1. 玉洁冰清**

**Pure and noble**

小龙女是金庸小说中一个玉洁冰清的女子。

Xiaolongnu is a female character in Jinyong's fiction who is as pure as jade and chaste as ice.

**2. 情有独钟 [qíngyǒudúzhōng]**

to have special affection for (a person or a thing)

Women love chocolate.

女性对巧克力情有独钟。



Even after ten years apart he still carries a torch for her.

即使分开十年，他依然对她情有独钟。

### 3. 三寸不烂之舌

A glib tongue

Ruth thought it more likely that his silver tongue had got around her.

鲁斯认为，凭他的三寸不烂之舌，很有可能说服她。

### 4. 乐不思蜀 [lèbùsīshǔ]

《三国志·蜀书·后主传》裴松之注引《汉晋春秋》记载：蜀汉后主刘禅(s h à n)投降司马昭后住在魏国首都洛阳，仍过着奢侈的生活。司马昭问他想念不想念蜀国，他说："此间乐，不思蜀。"后用"乐不思蜀"比喻乐而忘返或乐而忘本。

so happy as to forget home and duty

### 5. 人外有人，天外有天。

**There's people and places beyond our imagination.**

### 6. 死里逃生

Escape from death.

### 7. 言归正传

**Get back to business**

刚才大家闲聊了半天，现在言归正传吧。

We've been chatting for ages – now let's get back to business.

All joking aside, I think you're crazy.

言归正传，我觉得你疯了

Well, now we really get to business.

那么，现在我们真的言归正传。

### 8. 自作多情 [zìzuòduōqíng]

不问对方的态度，一厢情愿地自己作出种种温情的表示。 proffer a love or affection which is not reciprocated

#### 9. 惜墨如金 [xī mò rú jīn]

(of a painter, calligrapher, or writer) use ink as if it were gold-work with scrupulous care

那些了不得的作家，谨严入骨，惜墨如金，要把一生的作品，只删存一个或者三四个字。

Some important writers are so strict with themselves, so sparing of ink, that they like to pare down the work of a lifetime to three or four words.

他惜墨如金，篇篇都是精品。

#### 10. 上流社会

n. High-class society

#### 11. 雅士

a refined scholar

文人雅士

men of letters and refined scholars

What he said was not repeatable in polite company.

他的话不能重复给文雅人士听。

#### 12. 温文尔雅 [wēn wén'ěryǎ]

Adj. cultured

他既有温文尔雅的一面也有金刚怒目的一面。

He can be gentle, but also tough sometimes.

他举手投足都有一股书卷气，给人以温文尔雅的感觉。

He is quite scholarly in his behavior, which makes people think him gentle and cultivated.

He is suavely charming and all the ladies love him.

他温文尔雅，女士们都喜欢他。

### 13. 成亲

v. get married

看他这个书呆子恐怕一辈子都成不了亲。

A huge nerd like him probably can't get married ever.

### 14. 将错就错 [jiāngcuòjiùcuò]

make the best of a bad situation

15.

Labor cost

它上面的是 labor cost，下面的是 product cost。

16.

Product cost

17. 自力更生

Self-reliant

- 这种自力更生、艰苦奋斗的精神使我们很感动。

18. 庄严 vs. 雄伟

adj. magnificent

19. 嘱咐 (zhu3 fu)

v. to enjoin (to tell)

- 临走时，妈又一次嘱咐了我开车要小心。

20. 崭新 (zhan3 xin1)

Adj. brand new

×十八×

1. 议论 vs. 讨论

v. to discuss

2. 亚热带

n. subtropical

3. 无产阶级

Proletarian

4. 慰劳 (wei1 lao2)

v. to express appreciation to

- 他热爱每个人民战士，……医院为了慰劳白求恩大夫，给她买了好多水果，香烟。

5. 梯田 (ti1 tian2)

n. terraced field

10. 进步 vs. 长进

v. improve

11. 散会

v. dismiss; end (a meeting)

12. 上海关

n. a gate (one of three main ones) of Great Wall

13. 贫农 (pin2 nong2)

n. poor peasant

14. 名胜

n. scenic spot

- 北京的名胜、古迹真多，而且大部分已经被修整过了。

15. 迷惑不解

Adj. perplexed

16. 溜冰场

n. ice skating rink

17. 标语

n. slogan

18. 步伐 (bu4 fa2)

n. step

- 运动员们举着美丽的花束，迈着整齐的步伐，进入比赛大厅。

19. 场面

n. scene

20. 车间

n. workshop

×十九×

1. 炊事员 vs. 厨师

n. cook

2. 东郭

Character from Dong Guo and the Wolf (东郭先生和狼)...describing a gullible man who trusts the words of evil

3. 翻山越岭

Poetic description of going over hills

4. 灌溉 (guan4 gai4)

v. to irrigate

5. 毫不利己

Utterly selfless

6. 花束

n. bouquet (of flowers)

7. 会客室

n. reception room

8. 金黄

Adj. golden

9. 宽敞 (kuan1 chang)

Adj. spacious

10. 亮堂

Adj. bright

11. 怪胎

n. nature's error

那怪胎从不洗澡或换衣服

That weirdo never bathes or changes his clothes.

## 12. 沉稳 [chénwěn]

1. adjective [稳重] steady

2. adjective [安稳] peaceful

他一向睡得沉稳。

He always sleeps peacefully.

这个人很沉稳，处理问题细密周到。

A sober and steady type, he is meticulous and thoughtful in handling matters.

His coolness in an emergency was admirable.

他处理紧急情况时的沉稳令人钦佩。

13. 宅男；宅女

Otaku (man); otaku (girl)

## 14. 细节

n. details

我们忽略了一个重要的**细节**。

We overlooked an important detail.

他写的故事过于缺略，应该再增加些**细节**。

The stories he writes are incomplete, they need more details.

知道细节吗？

Know the details?

细节决定一切。

The details decide the whole!

我们还没到可以讨论细节的地步。

We haven't reached the point where we can talk about particulars.

留心细节。

Pay attention to detail.

罪行细节

Particulars of offence

## 15. *slang*. For the record

明确指出

Just **for the record**, the cliff isn't real in the outside world.

必须明确指出，这个峭壁对外界来说不是真实的

## 16. 语义学

n. semantics

## 17. 卖力

v. exert one's strength; do all one can

他干活一向很**卖力**。

He is always hard-working.

我再卖力气也不容易讨她的好。

She is hard to please no matter how hard I try.

他再卖力也升不了职。

No matter how hard he works, he'll never get promoted.

他向老板告状说我工作不卖力。

He went to the boss to complain that I wasn't working hard enough.

靠卖力气吃饭，心安理得。

Livelihood from working hard is very fulfilling.

放弃过于卖力，但永不放弃。

Give up trying too hard, but never give up.

## 18. 暴露 [bàolù]

### 1. verb reveal

由于有人揭秘，丑闻才暴露于光天化日之下。

The scandal did not see the light of day until somebody disclosed some secret dealings.

他们推三阻四，正好暴露了他们做贼心虚。

In making so many excuses, they revealed their own guilty conscience

人们见多了穿着暴露的女孩，如今再看到已经是见怪不怪了。

Today, people are longer surprised by girls who wear little in public

与韩国队的比赛中，中国足球队员暴露了自身体能上的弱点。

The match against the Korean team exposed the Chinese footballers' weakness in physique.

我要把他们的伪善面貌暴露在光天化日之下。

I'll expose their hypocrisy to the light of the day.

她打扮过于暴露。

She dresses over-exposed.

## 19. 花哨 [huāshào]

### 1. adjective [颜色鲜艳] garish

### 2. adjective [花样多] complex

她打扮得太花哨。

She was gaudily dressed.



他鼓点子敲得又响亮又花哨。

He beat the drum loudly and with a lot of flourishes.

这么花哨的衣服我可穿不出去。

Such garish clothes I don't want to wear.

你看她打扮得花里胡哨的，真臭美！

Look how gaudily she is dressed; what a shameless display!

他吹得花里胡哨的，不能信。

Don't believe his florid words.

他写的文章花里胡哨，没多少实在内容。

He writes with flourish but with no actual content.

## 20. 比比皆是 [bǐbǐjiēshì]

adj. ubiquitous

好人好事，比比皆是。

Good people and good deeds can be found everywhere.

类似的事情比比皆是。

Such things happen everywhere.

Facts and figures about the structure abound in the text.

关于结构的事实和数据在文本中比比皆是。

×二十×

## 1. 畅销 [chàngxiāo]

Adj. sells well

v. to sell

这种新型洗衣机很畅销。

There is a ready market for this new type of washing machine.

中国丝绸畅销国外。

Chinese silk fabrics sell well on foreign markets.

秋天是毛织品畅销的季节。

Autumn is a lively season for the wool market.

张教授写了一本书《亚健康初探》，还很畅销。

Professor Zhang wrote a book titled "Pilot Study on Sub-health", which sold well.  
这本介绍中国共产党党史的书很畅销。

This book introducing the history of the Chinese Communist Party is selling well.  
这本书很畅销，改年还得再版。

The book is selling well, it will be republished in a later year.

小卖部里的荷兰豆很畅销。

Snow peas are very popular in the small shop.

我们果园种植的蟠桃每年都畅销海内外呢。

The flat peaches grown in our orchard sell well both at home and abroad.

这车是新款，很畅销。

This car is new in the market and sells well.

2. 床头柜

n. dresser

3. 歪门邪道

...

4. 千人计划

...

5. 也不好说

Hard to say

6. 婶婶

n. aunt (paternal uncle's wife)

7. 你现在方便吗？

Replace 你现在有空吗？

Are you good right now?

8. 藻类

n. algae

现在研究还不是特变成熟。

产量比较低。

9. 到我们老的时候...

When we're old...

10. 狂傲

Wildly arrogant; presumptuous

11. 气质

n. disposition

他英勇无畏，表现了革命者的**气质**。

He is brave and fearless. He has the makings of a revolutionary.

12. 灵气

n. savvy; smart and intelligent nature.

这孩子有**灵气**，是个学钢琴的材料。

The child is bright, and an excellent candidate for piano study.

I like him so much, every bit as clever and handsome.

我非常喜欢他，他处处都散发着**灵气**和帅气。

I hope you decide to let Reiki into your life.

我希望能决定允许**灵气**进入你的生活。

13. 帅气 [shuàiqi]

他不惟长得**帅气**，还很有才华。

He is not only good-looking, but also very gifted.

你看那些国旗班的战士，都是些俊伟**帅气**的小伙儿！

You see those soldiers from the national flag squad? All of them are strong and handsome young men.

为了婚礼那天显得帅气些，他特意定做了一身呢料礼服。

For the purpose of being more handsome on his wedding day, he had woolen wedding clothes made to order.

他穿了一件黑色绒线衫，看着很帅气。

He is dressed in a black sweater and looks very handsome

他指挥若定的样子真帅气！

He looks very graceful while directing with perfect ease.

The talented fullback is a high class player who is cool under pressure and dynamic on attack.

那个时髦帅气的后卫是个天才球员，他沉着冷静，能够顶住压力活跃地进攻。

#### 14. 通用 [tōngyòng]

##### 1. in common use; current; general

通用语种

commonly used languages

国际会议通用的语言

languages used at international conferences

全国通用教材

national textbooks

大力推广全国通用的普通话

这个字根本不是通用字，我也不认识。

This is not a commonly used Chinese character, so I don't know the word either.

##### 2. interchangeable

这两个词可以通用。

These two words are interchangeable.

3. noun General Motors Corporation, also known as GM, a multinational corporation headquartered in the United States, the world's most dominant automaker

15. 客套话

n. polite form of speech

16. 心声

Adj. heartfelt wishes; aspirations; thinking

人的心理真是奇妙。言为心声，一点不假。

A person's psychology is a subtle thing. How true it is that "words are echoes of the heart".

政府应当亟宜群众意见，落实群众的心声。

The government should deal with the public's opinions as soon as possible and make their wishes come true.

只有反映时代风貌，表达人民心声的诗歌才能称为诗史。

Only those poems that reflect the scenes of an age and express the wishes of the masses can be called epics.

17. 舒缓(舒缓)[shūhuǎn]

1. slow and unhurried; leisurely

动作舒缓

slow and unhurried in one's movements

2. relaxed; mild

语调舒缓

in a mild tone

3. (of a slope) gentle; gradual

舒缓的斜坡

a gentle slope

4. 动 使舒缓

舒缓压力

舒缓身心。

为了舒缓工作的压力，小王暇时常去公园散心。

Xiao Wang often goes to the park in her spare time to relieve the pressure from her work.

她从小就把登高远望当成是舒缓压力的一种方法。

Since she was young, she has seen climbing and looking far into the distance as a way to relieve pressure.

18. 耐听

Adj. easy to listen to

---

19. 闲逛 [xiánguàng]

1. saunter; stroll; lounge about (英  
lounge around); moon about; moon around; wander  
星期天在街上闲逛的人比平时多。

On Sundays there are more people strolling along the streets than on weekdays.

他一天都在外面闲逛。

He was just loafing around all morning.

整个早上他都在闲逛。

I enjoy hanging around with my friends.

我喜欢和朋友一起出去闲逛。

He was walking around the city all day by himself.

他一整天都一个人在城市里闲逛。

20. 不是省油的灯

<俗语> 此语大多情况下含贬意，暗指某人攻于心计，奸狡圆滑，老谋深算，不好对付，不甘寂寞，从不吃亏，贯于损人利己等等。

不好对付，比你更精明别想让他吃亏。

No small troublemaker

# 1. 并行不悖 (並行不悖)

both can be accomplished without coming into conflict; not be mutually exclusive

语言文字的规范化与现代化并行不悖。

2. 饭来张口，衣来伸手

描述一个人懒惰的伤心

3. Don't insult my intelligence!

不要侮辱我的智慧

4. Don't give me that!

少来这套!

5. 转变思想

Change mind

- 怎么突然转变思想啦?

6. 风色

...

7. 成交

Deal

8. 气度

n. aura

9. 杀气

n. sense of murder

10. 两不相且

have nothing to do with each other

11. 虚情假意

n. fake pretend feelings

12. 必不瞑目

Can never close eyes; can never forgive self

13. 暴戾之气

Aura of violence

14. 休书

n. divorce paper

15. 雨过天晴

n. 雨后转晴。比喻政治上由[黑暗](#)到[光明](#)。

– 现在是～，空气十分清新。

16. **彤云密布** **tóng yún mì bù**

出 处 《诗经·小雅·信南山》：“上天同云，雨雪雰雰。”

【解释】：彤云：彤是红色的意思，有时指红霞;有时指下雪前均匀密布的阴云。很厚的云层布满天空，预示着大雪即将来临。

【示例】：～，冷雾缤纷。◎明·许仲琳《封神演义》第八十九回

17. **寿辰** **shòu chén**

[birthday (for an elderly person)] 生日(多指中老年人的)

18. 冷酷无情

adj. ruthless

He is harden toward the girl.

他对这个女孩[冷酷无情](#)。

Nor silver-shedding tears could penetrate her uncompassionate sire.

银光闪闪的泪花也不能打动她[冷酷无情](#)的父亲。



19. 媒介

n. intermediary

20. 妖言惑众

To spread fallacies to deceive people.

你就别妖言惑众了，弄得人心惶惶。

Don't spread fallacies to deceive people. It is making everyone feel jittery.

他这样乱说，妖言惑众，真是太可恶了。

He is so abhorrent, saying such bullshit to confuse people.

×二十二×

1. 死马当活马医

v. to keep trying in a desperate situation

2. 自取灭亡

v. **court (or invite) destruction; take the road to one's doom; suicide**

入侵别国搞分裂的人最终会自取灭亡。

Those who invaded other countries would finally die of the trouble they brought about.

He cut his own throat by not studying for the exams.

不好好复习考试，他是自取灭亡。

The labour movement allowed itself to be run out of power tamely.

这次工人运动乖乖地自取灭亡了。

3. 心切

adj. eager; impatient; anxious

当父母的都是爱子心切。

Parents all love their children.

求胜心切

4. 劫难

destined disaster; calamity

5. 虎父无犬子

Tiger father has no canine sons.

Similar to “the apple doesn’t fall from the tree”

6. 物极必反

- things go into reverse when pushed to the extreme

凡事走向极端是危险的

(extremes are dangerous)

不要总是批评学生，否则，物极必反。

Don't criticize the students or it may backfire on you.

## 7. 约束

v. bind; restrict

法律约束人，也保护人。

The law binds people but also protects them.

警务人员要用警绳约束举止失控的醉酒人。

The police officers use police ropes to discipline drunkards.

不成文的例规照样具有约束力。

Conventions without written forms still have sanctions.

约束自己的言行。

约束不住

to fail to restrict oneself

约束力

restrictive power

## 8. 言行 [yánxíng]

已经是成年人了，要对自己的言行负责任。

You are an adult now, you should be responsible for what you say and do.

这种大庭广众的场合，你要注意自己的言行。

This is a public place with a large crowd. You should pay attention to your manners.

他今天言行奇诡，恐怕是发生了什么事吧？

He is speaking and behaving in a strange way, maybe something happened to him.

他总能说到做到，言行如一。

He does what he says, his actions are always consistent with his words.

## 9. 成文

n. existing wrting

这些规定必须成文。

These provisions must be in writing.

两国交战，不斩来使，这是不成文的规矩。

It is an unwritten convention: when two states are at war, the envoys are exempt from execution.

这是一条不成文的规定。

It is a unwritten custom.

10. 前期投入

n. Overhead

11. 单线联系

n. single point of contact

12. 韩国料理

n. Korean food

13. 朴实

Adj. simple; plain; sincere and honest

14. 单反

n. SLR (相机)

15. 押韵 (ya2yun4)

n. rhyme

16. 转变

**n. transformation; change**

17. 到时候给你来个电话。

Give you a call then.

18. 可信度

n. sense of reliability

19. 宏观

Adj. broad

20. 偿还

v. reimburse

×二十三×

1. 圣安东尼奥

San Antonio

2. 獠牙 (liao2 ya2)

n. tusks

3. 叵测 (pǒ3 cè4)

n. 不可推测 (贬义)

心怀叵测 = unfathomable motives; undecipherable heart

4. 视力

n. vision

5. 春风化雨 [chūnfēnghuà yǔ]

[成语] life-giving spring breeze and rain—salutary influence of education; inspirational teaching

6. 支书

n. party branch secretary

7. 吆喝 [yāohe]

v. call out

小炉匠每天都从巷子里过，吆喝着做生意。

The tinker passes the alley every day, crying out for business.

你总是吆五喝六的，谁还喜欢你啊！

You are always snapping at others, nobody likes you.

不时从街上传来吆喝声

Frequently from the streets came the sounds of calling out

8. 煞有介事 [shà yǒu jiè shì]

[成语] to make an extravagant show of being in earnest; to pretend to be serious

9. 惊世骇俗 [jīng shì hài sú]

[成语] universally shocking; to astound the world with an extraordinary idea

10. 七颠八倒 [qī diān bā dǎo]

[成语] all upside down; in great confusion

11. 才高八斗 [cái gāo bā dòu]

be endowed with unusual literary talents

五代·李翰《蒙求》引谢灵运的话说："天下才共有一石，子建(即曹植)独得八斗。"意思是天下的文才加在一起算作一石，曹植就占了其中的八斗。后用"才高八斗"形容文才极其出众。

12. 入席 [rù xí]

v. take one's seat at a banquet, ceremony, etc.

The host invited everyone to go in and be seated.

主人请大家入席。

喜筵就要开始了，请嘉宾赶快**入席**。

The wedding banquet is going to start, please be seated.

请你少礼，赶紧**入席**吧！

Don't stand on ceremony. Sit down and enjoy the food!

婚礼礼毕，请大家**入席**。

The wedding ceremony is over. Please take a seat.

### 13. 秉性 [bǐngxìng]

n. nature

她**秉性**坚强。

She is strong by nature.

江山易改，**秉性**难移。

The mountains are easier to move than human nature.

### 14. 庸人 [yōngrén]

n. layman; non-entity

A foolish consistency is the hobgoblin of little minds.

愚蠢的附和是**庸人**的心魔。

The quack pretended to heal patients but never managed to.

这名庸医假装给病人治病，他实际上什么都没有做。

### 15. 平庸 [píngyōng]

Adj. mediocre

The characters were well drawn but the plot was banal.

人物刻画得非常出色，但情节平庸。

The caliber of the students has gone from mediocre to above average.

学生的品质已经从**平庸**水平升到了超出一般的水平。

His remarks were trite and commonplace.

他的评论陈腐而**平庸**。

The committee was timid and mediocre and irresolute.

委员会胆小、**平庸**、犹豫不决。

平**平庸**地度过了大半生。

Lived mostly a mediocre life.

### 16. 锐气 [ruìqì]

n. drive

敌军连打败仗，大大挫损了**锐气**。

The enemy lost several battles in a row and lost much of their drive.

不要钝化了青年时的锐气

Don't pacify the drive of youth.

虽多次碰壁，但他的锐气依旧。

Though he's encountered walls many times his drive remains like before.

17. 人定胜天

Man can conquer nature.

18. 人有自知名。

People know themselves.

19. 园艺

n. horticulture

20. 怒放 [nùfàng]

In full bloom

玫瑰在怒放。

The roses are in full bloom.

我想要怒放的生命就象飞翔在辽阔天空就象穿行在无边的旷野… - 汪峰

I want a life in full bloom like flying through the expansive skies like traversing the endless wilderness. Wang Feng

×二十四×

1. 旷野

n. wilderness

I have this thing where I want to leave everyone behind and roam the wilderness.

我一直幻想着有一天我要把所有人都抛到脑后，一个人在旷野中漫游。

For several days he had been watching the moor through the telescope.

几天以来他一直用望远镜在观察那片旷野。

野兽在旷野呼嚎的声音让人不寒而栗。

The roaring of wild animals in open fields makes people shudder.

2. 赢利

1. noun profit; gain

2. verb to win profit; to gain advantage

学术性的报刊销售量不大，不以赢利为目的。

Academic newspapers have low sales and are not aiming at making a profit.

I worked for free for a non profit organization.

我曾无偿为一个非赢利组织工作过。

### 3. 锋芒毕露 [fēngmángbìlù]

[成语] to show one's intelligence (ability, etc.) to the full extent; to demonstrate (or display) acumen

这个人自恃有才，锋芒毕露。

### 4. 剖析 [pōuxī]

v. analyze

They will take the problem apart and analyze it.

他们会深入剖析这个问题。

Mary's self-analysis was unblinking.

玛丽的自我剖析很坦白的。

Take a hard look at yourself and tell me what you find.

冷静地剖析你自己，然后告诉我你的心得。

This writer anatomized the depth of human behavior.

这位作家深刻剖析了人类行为。

### 5. 底蕴 [dǐyùn]

1. noun Hidden wisdom and insight.

这个地方的文化底蕴非常深厚。

This place is of profound cultural heritage.

2. noun The ins and outs (of a matter); exact details.

经过两个星期的调查，我们初步了解了这家公司的底蕴。

After two weeks' investigation, we got a preliminary understanding of this company's workings.

### 6. 随性 [suí xìng]

1. casual; unconcerned

2. arbitrary; random

他总是不修边幅，随性惯了。

He never pays any attention to his appearance, and is used to the carelessness in that respect.

Contrary to some people's beliefs, increasing teenage pregnancies do not imply an increase in casual sex and promiscuity.

和大多数人的想法相反的是，不断增长青春期妊娠并不意味着随意性行为和滥交的数量增长。

Her nature is to be always relaxed.

她生性随和。

casual sex

随便的性行为

7. 豪放 [háofàng]

Adj. uninhibited

敕勒歌豪放爽朗，流传至今。

Passed from generation to generation; Chile folk songs are bold and unconstrained.

豪放潇洒的风姿

8. 胡因梦

[Actress] Popular actress of mid 70s and early 80s.

9. 人善被人欺，马善被人骑

【俗话】说明我们生存的社会有一些素质不高的人，利用善良之人的本性欺负善良的人

10. 显而易见

Adj. Extremely obvious

11. 充裕 [chōngyù]

Adj. plentiful

我现在时间充裕，所以想报一个英语学习的慢班。

Having plenty of free time, I want to enroll in a slow progress English class.

由于公司现金充裕，所以足额还上了银行贷款。

As the company has generous cash flow, it is able to pay the full price plus the bank loan.

12. 驻留 [zhù liú]

Adj. lingering

留着吧，只是今后它不再是让我驻留的地方了。 - 柏杨

13. 打消

v. remove; dispel

你最好打消这个念头。

It's best if you give up this line of thought.

我完全打消了毕业后就回国的想法，考虑等硕士毕业了就找工作。

I have given up the thought of going back after graduation; I'll work on finding a job here.



#### 14. 淡然

[书] cool; not too excited; indifferent

对此我们可以看得客观一些，因此可以淡然一些，从而平静淡定。

#### 15. 环顾 [huángù]

v. look around

Looking around the stadium a row of private boxes are easily noticeable.

环顾体育场，一排私人包厢非常显眼。

I went down to the side of the pond to have a look round.

我走下去，到了水池边，四周环顾。

其实，把英语学好了，把专业学好了，放眼西方、环顾全球，也没什么好怕的了吧？

Actually, learn English and your career well, look towards the West, and look around the globe. Not much to worry right?

#### 16. 鸣叫

n. chirp

秋天的小花园里，时时传来蚰蚰的鸣叫声。

In autumn, the chirping of crickets can always be heard in a garden.

A good way to identify birds is by their call notes.

通过鸟的鸣叫声就能判定鸟的种类。

We can distinguish many call notes because we share with birds pretty much the same hearing range.

我们能辨认出其中大部分的鸣叫声，那是因为我们和鸟的听觉范围几乎是一样的。

#### 17. 水花 [shuǐhuā]

n. spray

雨滴落下，在窗台上迸溅出一朵朵美丽的水花。

The raindrops fall, spraying the window sill.

这位跳水运动员在入水时没有控制好身体，水花四溅，影响了他的分数。

This diver didn't control his body well while jumping into the water, and water splashed in all the directions, which impacted on his marks.

偶尔有未睡的鸟鸣叫，没有路灯的地方，黑漆漆的，我小心的迈步，有的地方，有层浅浅积水，能映出天空。大步跳跨过去，不惊起水花。- 周...

#### 18. 弱不禁风

[成语] too weak to withstand a gust of wind—extremely fragile

他表面上很壮健，其实弱不禁风。

Though he seems strong in appearance, he is actually too weak to withstand a gust of wind.

Tom looks weak but actually he boxes really good.

汤姆看起来弱不禁风的，但实际上是个拳击好手。

我喊救援，貌似一个弱不禁风的人，在我缠住他的时候，用刀在他的身上，乱砍，他终于死掉了，血抽空，变成了一张纸，我将他想报纸一样卷起，扔到了垃圾桶。 - 周...

## 19. 阴暗

Darkness; dark

Being alone in that gloomy house gave me the willies.

我一个人在那所阴暗的房子心里就发毛。

He discovered a darker side to his girlfriend.

他发现了女友身更阴暗的一面。

Dreams are always so weird, hopefully it's from the chain of events earlier and not due to the darkness within my heart.

梦总是这么怪，希望只是白日接触食物的拼接，而非我内心的阴暗。

## 20. 梭罗

Thoreau

Thoreau wrote a famous essay justifying civil disobedience.

梭罗写了一篇论证不合作主义正确性的著名文章。

Thoreau wanted to be alone because solitude allowed him to think.

梭罗之所以要孤独是因为孤独让他思想。

×二十五×

## 1. 促进 [cùjìn]

v. promote; stimulate; boost

经常玩益智游戏能促进儿童智力的发展。

Playing games for brain development can speed the development of babies' intelligence.

因此，解决这一问题，如果纠结在农村生和城市生重点大学的比例问题上，将无法走出困境，而只有打破现在的计划体制，消除造成学校不平等发展的教育制度和就业制度，促进高校平等竞争，这才是我国教育的出路所在，也是农村生的出路所在。 - 熊丙奇

([http://blog.sina.com.cn/s/blog\\_46cf47710102driq.html?tj=1](http://blog.sina.com.cn/s/blog_46cf47710102driq.html?tj=1))

## 2. 种姓

n. caste system

## 3. 见人说人话，见鬼说鬼话

带有贬义的，意在责备一个人说话见风使舵，没有原则

## 4. 天象仪

n. planetarium

5. 天文馆

n. astronomy museum

6. 旁边人

n. person next to me

7. 胫骨 jìnggǔ

n. shin

8. 扫视 [sǎoshì]

v. take a quick look; glance around

9. 收回这个话。

Take back what was said.

10. 激情[jīqíng]

n. passion

11. 选手

n. player; contestant

美国选手最终不敌英国，只能屈居亚军。

The American team was beaten by the British team, and eventually got second place.

经过粗选，有十名选手入围了决赛。

After the preliminary round, ten candidates remain for the final.

12. 我很荣幸。

I'm very lucky. OR I'm very blessed.

13. 我比较倾向...

I lean towards...

14. 说不定会被人家挖走。

Maybe someone else will take you away. (on employment)

15. 感到很不爽

Feel really not comfortable

16. 辩证 biànzhèng

我们要用辩证的观点来看待周围的世界。

We should use a dialectic perspective to view the world.

His religiousness is dialectically related to his sinfulness.

他对宗教的虔诚和他的罪恶是辩证地联系在一起的。

辩证统一

to reach an agreement after a debate

17. 诙谐 [huīxié]

Adj. humorous

It's an enjoyable reading with good characterizations and some witty dialogues.

深入的人物塑造和诙谐的对话让阅读成为一种享受。

Her new novel is tinged with thinnish humor.

她的新小说略带诙谐。

His sermons were unpredictably witty and satirical as well as eloquent.

没想到的是，他的布道诙谐、机智而且流畅。